

# Manx Notes 89 (2007)

“THE PRINTING OF A NEW HYMN BOOK”

LIOAR DY HYMNYN (1799)

(1)

[within ornamented border] LIOAR | DY | HYMNYN, | AS | ARRANEYN  
SPYRRYDOIL, | *Chyndait gys Gailck, veih Lioaryn* | WESLEY as WATTS, &c. |  
*Gymsaghey as coyrlaghey yn derrey yeh yn | jeh elley ayns psalmyn, as arraneyn-moyllee as*  
*spyrrydoil, goaill arrane | lesh grayse ayns nyn greeaghyn gys y Chiarn.* | Col. 3. 16. |  
[ornamented rule] | DOOLISH, | PRENTIT LIORISH T. WHITTAM. |  
[ornamented rule] | 1799.

(2)

Articles of Agreement between Thos Whittam of the Town of Douglas, Printer on the one part, and a Committee chosen by a conference held between the English and Manks Preachers Viz. John Caine, William Fargher Thomas Cowley & John Caine on the other part for the Printing of a new hymn Book are as follows Viz—

That the abovesd Thomas Whittam is to print two Thousand Books containing a hundred and eighty pages and that the said Thomas Whittam is to carry on the s<sup>d</sup> hymn Book regularly and that the s<sup>d</sup> Thos Whittam is to take no other work to print the same, except his Custom work, that is to say particularly the Castle work and the Custom house work, and Advertisements as may require, during the time of printing the above said Hymns and furthermore that the s<sup>d</sup> Thos Whittam is to fold and stitch the aforesd Books—

And that the aforesd John Caine, Wm Fargher Thos Cowley & John Caine hath agreed upon to give Twenty Pounds for the Printing of the s<sup>d</sup> Book to the s<sup>d</sup> Thomas Whittam—Ten Pounds of which to be paid at the delivery of the s<sup>d</sup> Books, and the other Ten Pounds to be paid at the expiration of six Months and the above mentioned Committee are to find sufficient Paper for the Completion of s<sup>d</sup> Hymns—

Lastly—Both parties Bind themselves, their Heirs Exers and Assigns, for the true and faithful performance of the above written articles of Agreement under the penalty of Twenty pounds to be levied and paid according to law—

This 25th of May in the year of our Lord 1799—Thomas Whittam

Witness W<sup>m</sup> Radcliff | Jane Kane | Present Patrick Kewley | Tho<sup>s</sup> Cowley | W<sup>m</sup> Fargher

NB—That the twenty pounds mentioned in t[he] within Articles of agreement is to be sterling Money and moreover if there be any Books printed over and abo[ve] the two Thousand Books within mentioned, they sha[ll] go with, and belong to the

aforesd and within mentione[d] Number, as the property of the within mentioned proprietors—and that the within mentioned Tho[s] Whittam printer is not in anywise to print any of the s<sup>d</sup> Hymns or Hymn Books for his own Ben[efit] under the penalty and forfeiture of one hund[red] pounds lawful money to be levied and paid according to law, this Day of June 1799

Signed in Presence of W<sup>m</sup> Radcliffe

NB—It is to be understood however, that if the afore s<sup>d</sup> Thomas Whittam be under the necessity of Altering [one?] word syllable or line in the afores<sup>d</sup> Hymn Books [af]ter the Copy has been committed to him, that he [s]hall be paid according to the usage of his profession [ ] if the work extend to above 100 pages, that he [s]hall be paid for the overplus accordingly And it is also to be unders[tood] [corner missing] [d]irector of the Press allowanc[e] [corner missing] [wo?]rk to be printed off, that the [corner missing] [liab?]le for its Correctness

**Source:** (1) The title page of *Lioar dy Hymnyn* (1799). (2) Articles of Agreement to prepare the Methodist Hymn Book (1799), Manx National Heritage Museum, MS 1367 C.



An addition to Stephen Miller, “*There is dances used on sonday afternoone*”: *Historical References to Manx Folk Song and Dance before 1896*, Preprint ed. (Onchan: Chiollagh Books, 2005).<sup>1</sup>

STEPHEN MILLER  
VIENNA, 2007




---

<sup>1</sup> Available <[www.smo.uhi.ac.uk/~stephen](http://www.smo.uhi.ac.uk/~stephen)>